

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 797/2002 НА КОМИСИЯТА

от 14 май 2002 година

за изменение на приложения III и VIII към Регламент (ЕИО) № 3030/93 на Съвета относно общите правила за внос на някои текстилни продукти от трети страни

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕИО) № 3030/93 на Съвета от 12 октомври 1993 г. за общите правила за внос на някои текстилни продукти от трети страни¹, последно изменен от Регламент (ЕО) № 27/2002 на Комисията², и по-специално член 19 от него,

като има предвид, че:

(1) Съветът е приел с Регламент (ЕО) № 2474/2000³ списъка на текстилни продукти и облекла, които трябва да бъдат интегрирани в Общото споразумение за митата и търговията (ГАТТ) 1994, на 1 януари 2002 г.

(2) Китайската народна република стана пълноправен член на Световната търговска организация на 11 декември 2001 г. Тайван стана пълноправен член на 1 януари 2002 г.

(3) Сертификатът за произход и сертификатът за износ, използвани от Тайван, се различават малко от стандартния модел в Регламент (ЕИО) № 3030/93. Тайванските власти са предоставили образци.

(4) Клаузите за гъвкавост за двете страни според Регламент (ЕИО) № 3030/93 трябва да се адаптират, за да се придържат към международните ангажименти на Общността.

(5) Регламент (ЕИО) № 3030/93 трябва съответно да се измени.

(6) За да се гарантира, че Общността се придържа към международните си ангажименти, мерките, предвидени в настоящия регламент, трябва да се прилагат считано от 1 януари 2002 г.

(7) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Комитета по текстил,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

¹ ОВ L 275, 8.11.1993 г., стр. 3.

² ОВ L 9, 11.1.2002 г., стр. 1.

³ ОВ L 286, 11.11.2000 г., стр. 1.

Член 1

Регламент (ЕИО) № 3030/93 се изменя, както следва:

1. Приложение III се изменя съгласно част А от приложението към настоящия регламент.
2. Приложение VIII се заменя с текста, съдържащ се в част В на приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейските общности*.

Регламентът влиза в сила от 1 януари 2002 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 14 май 2002 година.

За Комисията:

Pascal LAMY

Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ

(А) В приложение III към Регламент (ЕИО) № 3030/93 се добавят следните параграфи на Тайвански сертификат за износ и сертификат за произход:

[PLEASE INSERT FROM ORIGINAL]

Б. Приложение VIII от Регламент (ЕИО) № 3030/93 се заменя със следното:

„ПРИЛОЖЕНИЕ VIII

ЦИТИРАН В ЧЛЕН 7

Предвидени отклонения

Приложената таблица показва за всяка от страните доставчици, изброени в колона 1, максималните количества, които, след уведомяване на Комисията, страната може да прехвърли между съответните количествени лимити, указани в приложение V, съгласно следните клаузи:

- предварително ползване на количествения лимит за конкретната категория, установен за следващата годишна квота, се разрешава до процента на количествения лимит за текущата година, указан в колона 2; въпросните количества се приспадат от съответните количествени лимити за следващата година,
- прехвърляне на неизползвани количества в дадена година към съответния количествен лимит за следващата година се разрешава до процента на количествения лимит за годината на действително ползване, показано в колона 3,
- трансфери от категории 1 към категории 2 и 3 се разрешават до процента на количествения лимит, към който се прави прехвърлянето, показано в колона 4,
- трансфери между категории 2 и 3 се разрешават до процента на количествения лимит, към който се прави прехвърлянето, показано в колона 5,
- трансфери между категории 4, 5, 6, 7 и 8 се разрешават до процента на количествения лимит, към който се прави прехвърлянето, показано в колона 6,
- трансфери в коя да е категория в групи II или III (и, където е приложимо, група IV) от коя да е категория от групи I, II или III, се разрешават до процента на количествения лимит, към който се прави прехвърлянето, показано в колона 7.

Кумулативното прилагане на предвидените отклонения, упоменати по-горе, не трябва да водят до увеличение над процента, указан в колона 8, в кой да е количествен лимит на Общността за дадена година.

Таблицата за еквивалентност, приложима за упоменатите по-горе трансфери, е дадена в приложение I.

Допълнителните условия, възможности за трансфери и забележки, са дадени в колона 9 на таблицата.

1. Държава	2. Предварително ползване	3. Пренос за следващата година	4. Трансфери от категории 1 до категории 2 и 3	5. Трансфери между категории 2 и 3	6. Трансфери между категории 4, 5, 6, 7, 8	7. Трансфери от групи I, II, III към групи II, III, IV	8. Максимално увеличение във всяка категория	9. Допълнителни условия
Аржентина	***[PLEASE INSERT NUMBERS FROM ORIGINAL]***	***[PLEASE INSERT NUMBERS FROM ORIGINAL]***	***[PLEASE INSERT NUMBERS FROM ORIGINAL]***	***[PLEASE INSERT NUMBERS FROM ORIGINAL]***	***[PLEASE INSERT NUMBERS FROM ORIGINAL]***	***[PLEASE INSERT NUMBERS FROM ORIGINAL]***	неприложимо	Трансфери могат да се извършват от категории 2 и 3 към категория 1 до 4 %
Беларус							13,5 %	По отношение на колона 7, трансфери може да се правят също от и към група V. За категориите от група I лимитът в колона 8 е 13 %
Бразилия							неприложимо	Разрешава се също трансфер от 2 % от категории 2 и 3 към категория 1
Китай							неприложимо	Комисията може да разреши допълнителни количества съгласно процедурата, предвидена в член 17,

1. Държава	2. Предварително ползване	3. Пренос за следващата година	4. Трансфери от категории 1 до категории 2 и 3	5. Трансфери между категории 2 и 3	6. Трансфери между категории 4, 5, 6, 7, 8	7. Трансфери от групи I, II, III към групи II, III, IV	8. Максимално увеличение във всяка категория	9. Допълнителни условия
Макао							неприложимо	Комисията може да разреши допълнителни количества съгласно процедурата, предвидена в член 17, параграф 2 до: Колоната 2: 5 % Колоната 3: 7 %
Малайзия							неприложимо	
Пакистан							неприложимо	По отношение на колоната 4, трансфери може да се правят между категории 1, 2 и 3. Комисията може да разреши допълнителни количества съгласно процедурата, предвидена в член 17, параграф 2 до 4 000 тона (2 000 тона за всяка отделна категория)

1. Държава	2. Предварително ползване	3. Пренос за следващата година	4. Трансфери от категории 1 до категории 2 и 3	5. Трансфери между категории 2 и 3	6. Трансфери между категории 4, 5, 6, 7, 8	7. Трансфери от групи I, II, III към групи II, III, IV	8. Максимално увеличение във всяка категория	9. Допълнителни условия
Тайланд							неприложимо	
Узбекистан							13,5 %	По отношение на колона 7, трансфери може да се правят също от и към група V. За категориите от група I лимитът в колона 8 е 13 %
Виетнам							17 %	По отношение на колона 7, трансфери може да се правят от всяка категория в групи I, II, III, IV и V към групи II, III, IV и V.

Предвидени отклонения за количествените ограничения, включени в приложение В към приложение V

1. Държава	2. Предварително ползване	3. Пренос за следващата година	4. Трансфер и между категори и 156, 157, 159 и 161	5. Трансфер и между други категори и	6. Максимално увеличени е във всяка категория	7. Допълнителни условия
Китай	1 %	3 %	1,5 %	6 %	14 %	Комисията може да разреши допълнителни количества съгласно процедурата, предвидена в член 17, параграф 2 до: Колона 2: 5 % Колона 3: 7 %

Допълнение към приложение VIII

Предвидени отклонения за Хонконг

1. Държава	Група	Категория	2. Предварително ползване
Хонконг	група I	***[PLEASE INSERT NUMBERS FROM ORIGINAL]***	
	група II		
	група III	Всички категории	

1. Държава	Група	Категория	3. Пренос за следващата година
Хонконг	група I	***[PLEASE INSERT NUMBERS FROM ORIGINAL]***	
	група II		

	група III	Всички категории	“